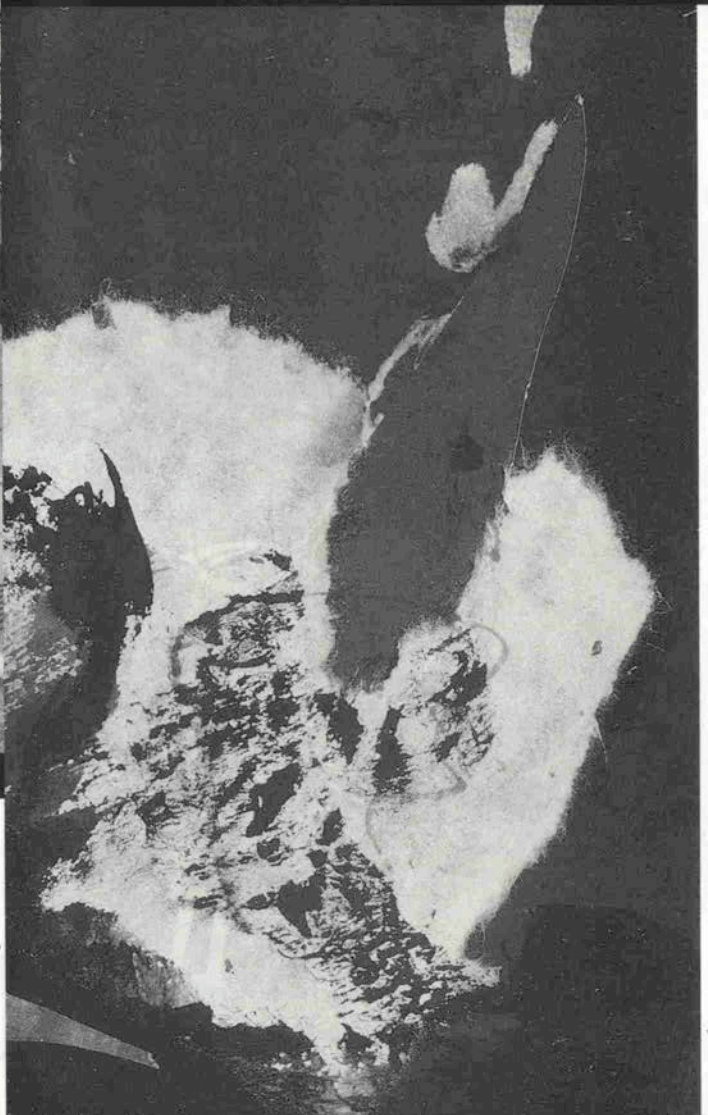
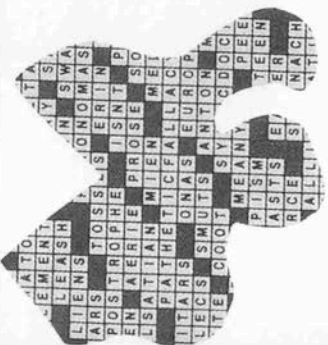
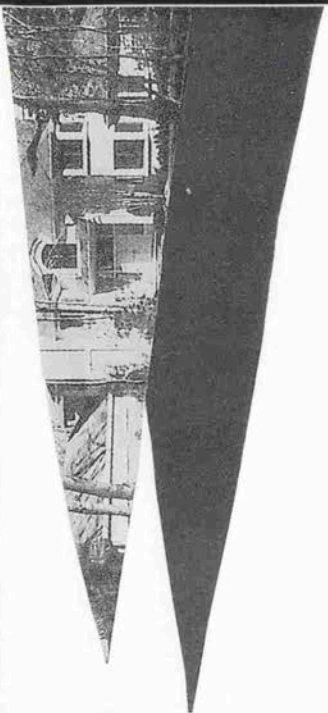


# POEM & COLLAGE

男と女のボサノバへ  
金月 炤子





ひとよ  
人世の恋は、

夜空に流れる銀河系。

語らずして多くを語り、

信じがたい万年光度を放つ。

男と女の愛は、

朝空に浮かぶおぼろげな月

.....

愛の定義は、

うつろいの哲学。





パネラー右から入谷さん、観世さん、土井さん、前田さん、宮内さん、横山さん、司会者。

# 海 船 港

## 神戸で初のクルージングフォーラム

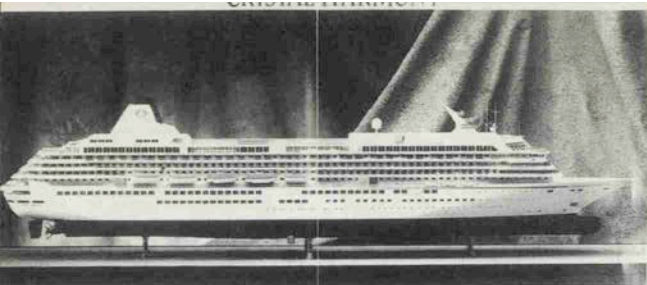
文・かどもとみのる



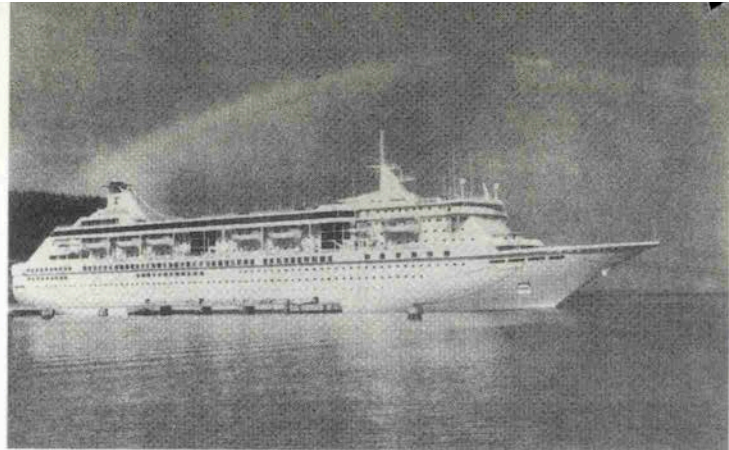
目を見張る研究の成果に活気があふれる。中央が筆者。



最新の海事情報が並ぶ展示会場。



1990年6月に就航予定のクリスタル・ハーモニー 49,400トン。



虹の似合うCruiser SEAWARD 42,300トン。

## 豪華客船時代到来 レジャーフラッシュにそなえて

### ★専門家集団ボーアイに

「この客船写真の背景を見て下さい。空は曇っていますが、よく見ると虹が架かっているでしょう。現在はまさしくこの状況ですよ」と司会者が力んだ。

「関西造船協会(会長・中村彰一さん。会員二千名。事務局・大阪大学工学部船舶海洋工学科内)」。一般には耳慣れない団体が、神戸ポートアイランドの国際会議場で「客船フォーラム」を、5月26日に開催した。さほど広くない部屋に、造船関係者と船会社、設計、設備、学生など200名が参加し、立見も出て終日熱心な討論が展開された。

今、この種の関連企業は旅行代理店とスクラムを組み、何とかトンネルを抜けようとしている。

それは、ウオーターフロント再開発やマリナレジャー、クルージングブームを迎え豪華客船のふじ丸二三・五〇〇トン、おせあにつくぐれいす号五・二一八トンが華やかな話題に包まれて今年4月に進水し、前評判通りのスタートを切った。今後さらに日本郵船や商船三井客船等の豪華客船の建造が予定され、改造型のベイクルージンも相次いで登場中である。

それに  
一、昭和40年代に建造した船の代替え期。

二、韓国やNIEESの追い上げの減少。

三、造船所の船台(建造施設)の削減効果。

四、船の使用目的の変化。  
が、大きな要因にもなっている。

### ★客船づくりのノウハウは

フォーラムでトップバッターはサノヤスの堀友雄さん。戦後、関西汽船に入社以来40年間別府航路の花形客船の船型改良一筋に関わった。神戸や大阪港から修学旅行や新婚旅行で胸を弾ませて乗船した人も少なくない。堀さんは「私が在職中に設計した客船の乗客は5万人を越すでしょう」。語りはさらに熱を帯び

「客船を設計するには、安全面は無論第一ですが、個人でない集団が乗るので集団心理を大切に、特に女性向けの構造を。設計には深層心理が働くので、設計者の感性や雑学までもが必要。振動や騒音対策は最大課題であり、高齢者や身障者への構造配慮も」と、後輩へ経験豊かなアドバイス。

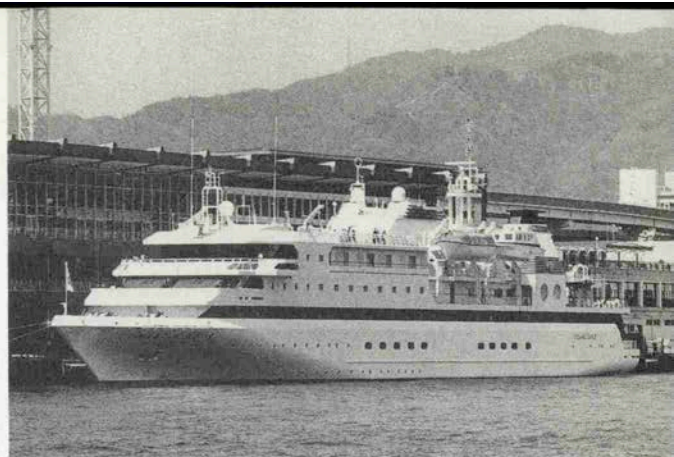
続いて、カリブ海クルーズに就航する世界最大の客船「ソプリンオブ・ザ・シリーズ」7万4千トンのビデオを紹介しながら、ふじ丸や数多くの客船内装を手掛けた大丸の竹中隆治さんは  
「海と船は特殊な興奮をうむ。建造コストに問題があるが、広い



客船「ふじ丸」  
総トン数:23,340トン



日本初の大型クルーズ客船 ふじ丸 23,500トン。



プライベート感覚の豪華ヨット おせあにつく ぐれいす 5,218トン。

範囲でのデザイナーの参画と造船家、専門業者の結集が優れた創造技術を生む。特に内装材は本物の豪華と重厚さを。

オランダへ大型カーフェリーを輸出した日本鋼管。高速双胴船（SWATH船型）の三井造船、災害救助船や兵庫県が構想する洋上大学船を研究開発中の川崎重工も、在来船のイメージを払拭し未来船に意欲を燃やして発表した。

### ★明るい将来展望を

乗船体験者として、各種船舶の取材と乗船豊富な朝日新聞論説委員の土井全二朗記者が4月29日から11日間のふじ丸処女航海記を語った。

「香港・台湾航路だったが、私は船員ルームに宿泊。外洋で新さくら丸が15度傾斜するのにふじ丸は1度で、船長は0.5度だと言っていた。乗客は、ブリッジ、エンジンルーム、調理室の見学ツアーに人気があり、プラスαと塩っ気のあるものを求めている」。

最後のパネルディスカッションでは、ジョン・スワイヤー客船部長の宮内律子さんが、「60年代は留学生や旅行客も船を利用する人が多く、客船も月2回の定期で神戸港に入っていました。その後飛行機にとって代わり、

海洋汚染防止法の施行で旧式の汚水を流す船が入れなく、80年代はセミナータイプ客船が目立つ。外人に比べると日本人客はうんと少なく、しかもマナーに問題が多く早く慣れて欲しいと思いますね」。

日本郵船・客船準備室の前田恭孝さんは「昨年、外国航路客船に乗った日本人は4万1千人と、国内マリーケットは小さい。当社が来春就航させるクリスタル・ハーモニー号（5万トン）はバハマ籍にし、船長はノルウェー人、船員やサービス員を多国籍、乗客はアメリカ人を主とする外国人です」。

我が国の昨年の海外旅行者数は、340万人に達する空前の渡航ブームだが、船を利用する人はわずか。もっと若者の人気を得て新婚旅行は船で。船員は日本人でサービス員は外国人を乗せたら楽しくなるだろう。きつと5、6年後には大きなマリーケットになるだろうから、飛行機と船をセットにしたフライ&クルーズもよい」と関係者。

参加者はフォーラムを終え神戸大橋を渡った。折りしもポーターミナルからふじ丸が出航し、バイククルーズのルミナス神戸（3千7百トン）が入港中で、空は美しい茜色に染まっていた。

ファミリアがあつめた可愛い  
**アンティーク子供服コレクション**  
(1800年代のヨーロッパ)

**7/26(水)→7/30(日)**

**11:00 ~ 18:00**

(最終日 5 時閉場)



Familiar's Antique Collection of Childrenwear

ファミリアが子供服の変遷を実物で保存研究するために収集したものをリトルギャラリーで展示します。子供達の衣類は、汚れやいたみが激しいので現存するものが非常に少なく貴重な資料になっています。当時の裁縫師達が愛情と技術を傾けて作りあげた可愛い子供服のコレクションをお楽しみ下さい。

**アンティーク ミュージックボックス コレクション**  
**8/12(土)→8/20(日)**

忘れかけたロマンを思い出させてくれる音の宝石箱・アンティークオルゴール。哀愁を帯びた音色をお届けします。

TEA ROOM & LITTLE SHOP

**ファミリア 北野坂ハウス**

神戸市中央区北野町 2 丁目 8-1 TEL. (078) 222-3535



"SYMPHONION" No.130 Germany





おいしい関係だから、  
おいしいおくりもの。

～今年の夏も本高砂屋では、デザートタイムを彩るお菓子がいっぱい。  
顔をそろえてお待ちしております。～



「木」の字を大切にしています。

**本高砂屋**



# 神戸百店会

## \*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 Mikimoto Pearls  
②宝飾 田崎真珠店 Tasaki Pearls  
④宝飾 タジマ Jewel Tajima  
⑤時計と宝石 美田時計店 Mita Watch Shop  
⑥宝飾 神戸ダイヤモンド Kobe Diamond

## \*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 柴田音吉洋服店 Tailor Sibata  
⑨紳士服 三恵洋服店 Tailor Mitsei  
⑩男子洋品 フナキヤ Funakiya  
⑪紳士服 十字屋洋服店 Tailor Jujiya  
⑫洋品雑貨 サノヘ Sanohe  
⑬ワイシャツ 神戸シャツ Kobe Shirt  
⑭紳士服 洋服の幹渡 Watanabe  
⑯紳士服飾 ウェンズ・ショップ Men's Shop Une  
⑰紳士シャツ 大和屋シャツ Yamatoe Shirt  
⑱レディースファッション マーキュリー MERCURY  
⑳紳士服飾 西川川 G  
㉑紳士服 アダム A D M  
㉒メンズファッション M A C  
㉓ファッション C O L

## \*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop・装身具・服飾品

- ⑲帽子 マキシム Maxim  
⑳服飾雑貨 エスターニュートン Esther Newton  
㉑ハンドバッグ シラサ Shirasa  
㉒ベビー用品 ファミリア Familiar  
㉓婦人服地 シンワ

- ⑥婦人靴 ジョアンナ ジョアンナ  
⑬洋装 オカダ Masuya  
⑭洋装 マスヤ Masuya  
⑮婦人服飾 ベニヤ Beniya  
⑯婦人・紳士服 セリザワ Serizawa  
⑰毛皮 ベニ毛皮 Bennie Furrier (Furs)  
⑱高級婦人服地 コマツ KOMATUYA  
⑲婦人服飾 サン・アイ San-ai  
⑳オートクチュール Soen  
㉑婦人服飾 リザ Liza  
㉒アクセサリー ウェンザー La POMME  
㉓ハンドバッグ イクシマ Ikushimaya  
㉔アクセサリー 芸 Gaimu  
㉕BALLYフィッシュ 直輸入家具 Cross Shoes  
㉖婦人・紳士靴 ヨシオカ Shoes  
㉗婦人服飾 サンジェルマ Sanjermi  
㉘婦人服飾 マミ Mami

## \*和装 Kimono・Geta \*美容 Beauty Shop

- ⑯呉服 ちんがら Chingaraya  
⑰呉服 みよし Miyoshi  
⑱衣装 中川衣装店 Nakagawa  
⑲衣装 つるや衣装店 Tsuruya  
⑳美容 ブルーあきら Blue Akira  
㉑美容 ローザあきら Rosa Akira  
㉒美容 エリザベス Elizabeth Beauty Shop  
㉓美容 みどり美粧院 Midori Beauty Salon

## \*美術・工芸品 Art

- ㉔美術 元町画廊・若木屋 Motomachi Gallery  
㉕画材・顔料 末積製額 Suezumi  
㉖工芸 磯川工芸店 Isokawa

- ㉔美術陶磁器 淡山堂 Tanshudo  
㉕新古典美術 播磨 Harishin  
㉖記念品・贈答品 平山商会  
㉗家具 家庭・文化用品 Furniture・Family  
㉘家具 永田良介商店 Nagata Ryosuke Shop  
㉙玩具 カメヤメ Kameya Toy Store  
㉚メガネ 神戸眼鏡院 The Kode Optical Co., Ltd.  
㉛カバン 大上靴店 Oue Trunk Co.  
㉜ゴルフ用品 タカハシ GOLF & BAG TAKAHASHI  
㉝バッグ・靴 服部メガネ店 Hattori Optical Shop  
㉞結婚儀式用品 遠藤福寿堂 Endo-Fukujudo  
㉟和洋家具・カーテン・カーペット インテリアアイリフネ Interior Irifune  
㊱家具・インテリア メープル FUJIYA  
㊲内外書籍・文具 丸善神戸元町店 Maruichi

## \*菓子・喫茶 Cake・Tea-room

- ㊳和洋菓子 神戸風月堂 Kobe Fugetsudo  
㊴和洋菓子 クッキーの館 Kikkou  
㊵洋菓子 ドンク Donk  
㊶チョコレート モロゾフ Morozoff  
㊷和菓子 ユーハイム Yuchheim's  
㊸洋菓子 ヒロタ Hirota Confectionery  
㊹洋菓子 ユーハイムコンフェクト Yuchheim's Confectionery  
㊺和菓子 二つ茶屋 Futatsuchaya  
㊻菓子 高砂 Hon-Takasagoya  
㊼菓子・パン 神戸ベル Kanando  
㊽菓子 河内南堂 Kanando  
㊾チョコレート コスモポリタン Cosmopolitan  
㊿瓦煎餅 菊水総本店 Kikusui Sohonten  
㊿菓子 茶 UCCカフェプラザ UCC Cafe Plaza  
㊿チョコレート ゴンチャロフ Goncharov

- ㊿パン・喫茶 カスカード Kasakado  
㊿洋菓子 西洋菓子処フーケ Fuke  
㊿スイーツ菓子 ハイジ  
㊿和洋料理 Eating House  
㊿和洋料理 竹葉亭 Chikuyotei  
㊿天婦羅 おかき Okagawa  
㊿寿司 本成駒 Hon-Narikomaya  
㊿どんかつ 武蔵 Musasi  
㊿ピザ・ホール ニュー・トーキョー New Tokyo  
㊿海鮮料理 時雨茶屋 Shigure Jaya  
㊿軽料理 フレッシュ フレッシュ  
㊿レストラン 北野クラブ The Kitano Club  
㊿レストラン ブランドウ Blanc de Blanc  
㊿ふぐ・天ぷら・寿司 栄 Sakaeya  
㊿寿司 又 Matakahei  
㊿神戸肉 大井肉店 Ooi Beef Shop  
㊿料亭 松の家 Matsu no ya  
㊿ホテル \*商社 Trading House  
㊿ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel  
㊿観光旅館 有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku  
㊿観光旅館 ホテル全但  
㊿ホテル 神戸ポートピアホテル KOBE PORTOPIA HOTEL  
㊿ホテル 新神戸オリエンタルホテル  
㊿ビール アサヒビール Asahi Beer  
㊿電化製品 ナショナルショールーム National Showroom  
㊿銀行 太陽神戸銀行 THE TAIYO KOBE BANK, LTD.  
㊿珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社 UCC Ueshima Coffee Co., Ltd.  
㊿直輸入 株式会社神明



# KOBE 百店会 MAP



★KOBE HIGH CLASS SHOP GROUP  
神戸のユニークな専門店でお買い物をする

- |  |  |
|--|--|
| ●センタープラザ<br>B1F ファミリーマート<br>B1F グラシカインテリア        | ●さんプラザ<br>B1F とんかつ武蔵<br>B1F 亀井堂<br>B1F コンチャロフ<br>B1F カスカード<br>1F モロゾフ<br>1F セリサワ<br>2F マスヤ<br>2F 三堂<br>3F コマツヤ<br>3F コマツヤ<br>3F コマツヤ |
| ●神戸ポートピアホテル<br>B1F つるや衣菜店<br>1F ファミリア<br>2F 田崎真珠 | ●三宮ターミナルホテル<br>11F ヘル<br>11F コンチ・ロフ  |
- ※地図の都合上記入できないメンバー  
●六甲オリエンタルホテル  
●インテリアイリフネ ●有馬温泉 古泉閣



## さんちかマップ





私だけの真夏の夜の夢



KOBE

夢  
original accessory



# ディナーウェアの

## イノベータ。

時代が形つくった洗練のフォルム、  
時代が染めあげた気高い色彩。  
静かであって雄弁な  
フィッツ・アンド・フロイドの  
ディナーウェアが創りあげる、  
美のスタイル。  
それは国をこえ、世代をこえ伝わる  
新しい伝統の香り……。

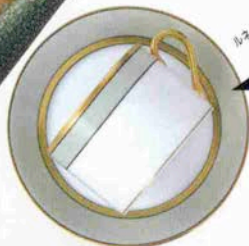
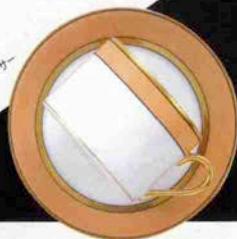
クロイソネヒオニブラック  
ティーカップ&ソーサー



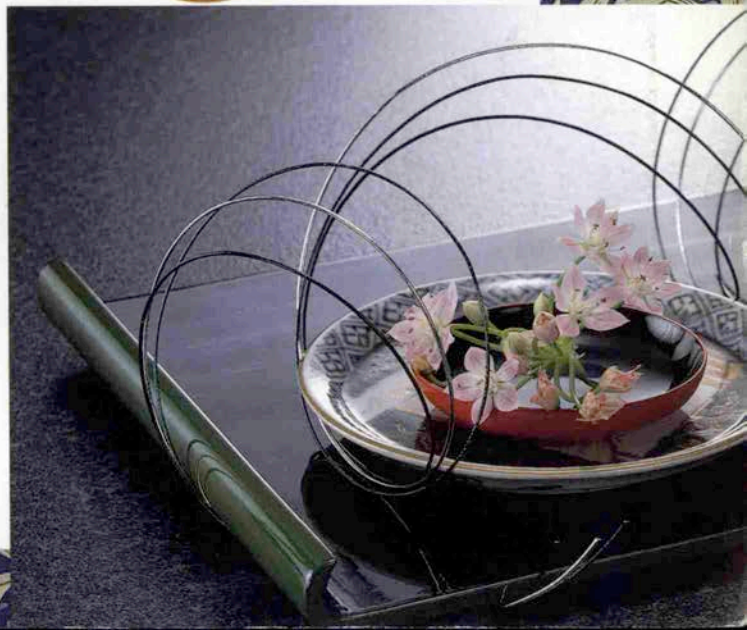
ティーカップ&ソーサー  
ピアリックグリス  
ピアリックブルー



ルネッサンスブルー  
ティーカップ&ソーサー



ルネッサンスセルリアンブルー



Modern&Classical  
Tableware

# VICTORY in ぶくまる

CHUO-KU KITANO  
KOBE



〒650 神戸市中央区山本通1丁目7-6 泰富パールビル1階  
TEL(078)222-0290 FAX(078)222-0291

宿るヒューマンな  
テイスト。

モノによりそつドラマ。  
造り手の、売り手の、そして使い手の。  
それぞれの立場において  
こたわりつつけられるサムシング。  
どこまでもヒューマンな  
テイストを漂わせて……。



昭和初期  
ワイングラスセット



大正初期・クリスタルワイン



江戸中期・西洋ワイングラス



大正末期・西洋花瓶



昭和中期花瓶



でっかい顔して  
飲ろうじゃないか。

たとえ真昼でも、オフィスでも、飲みたい時に飲める。それがスワンライトラガー。厳選したオーストラリア麦芽とホップを使い、スワン独自の「低温真空蒸留法」でビールのおまみを逃さずに、アルコール分だけをさらに0.5%におさえました。いつでもどこでも、でっかい顔して飲れるうまさです。

SPECIAL LIGHT LAGER  
**SWAN**  
スワンライト ラガー



●希望小売価格 185円(消費税は含まれておりません。) by **ucc**

アルコール分  
**0.5%**  
で新登場

0.5%ALCOHOL CONTENT



上島珈琲株式会社